

# МІГРАЦІЯ



30.11.2016 р.  
Газету нагороджено  
**ПОЧЕСНОЮ ГРАМОТОЮ**  
Кабінету Міністрів України



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (05) 219, травень 2020

Передплатний індекс 89611

9 травня – 75-та річниця перемоги над нацизмом у Другій світовій війні

## Президент підписав закон щодо компенсації працівникам медзакладів ПДФО, утриманого з їхніх доплат до заробітної платні



Президент України Володимир Зеленський підписав Закон «Про внесення змін до Податкового кодексу України та інших законів України щодо додаткової підтримки платників податків на період здійснення заходів, спрямованих на запобігання виникненню і поширенню коронавірусної хвороби (COVID-19)» № 591-IX, який Верховна Рада ухвалила 13 травня 2020 року.

Закон дозволить працівникам закладів охорони здоров'я державної та/або комунальної власності, які борються з поширенням коронавірусу та лікують пацієнтів з COVID-19, отримати за травень та червень 2020 року грошову компенсацію податку на доходи

фізичних осіб (ПДФО), утриманого з їхніх доплат у розмірі до 300% до заробітної платні.

Також документ передбачає можливість отримання часткової допомоги з безробіття для фізичних осіб – підприємців у разі втрати ними частини доходу через карантинні обмеження.

При цьому така допомога на період карантину з 2 квітня 2020 року не підлягатиме оподаткуванню податком на доходи фізичних осіб та військовим збором.

Крім того, самозайняті особи звільняються від сплати єдиного соціального внеску (ЄСВ) за себе за травень – цей період зараховуватиметься їм до страхового стажу для отримання пенсії, виплат за соціальним страхуванням.

Закон також надає органам місцевого самоврядування право ухвалити рішення щодо зменшення ставок плати за землю, податку на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, щодо об'єктів нежитлової нерухомості, які перебувають у власності фізичних або юридичних осіб.

Крім того, документ дозволяє подовжити дію мораторію на проведення податковими органами документальних і фактичних перевірок, звільнення громадян від відповідальності за прострочення виконання зобов'язань за договорами про споживчий кредит, ненарахування платникам податків та платникам ЄСВ пені, незастосування штрафів за порушення податкового законодавства, несвоєчасну або неповну сплату ЄСВ, несвоєчасне подання звітності про сплату ЄСВ по останній день місяця, у якому завершується дія встановленого на всій території України карантину.

[president.gov.ua](http://president.gov.ua)

## Академік Елла Лібанова: «Масштаби трудової міграції визначають не настрої українців, а ситуація на ринках праці інших країн»



Пандемія коронавірусу вплинула на міграційні процеси в усьому світі, і Україна – не виняток. Закриття кордонів, припинення транспортного сполучення, зупинка цілих галузей економіки в нашій країні та за кордоном різко змінили ситуацію на ринку праці. Наскільки тривалими є ці зміни та якими є міграційні настрої українців? Як протиепідемічні заходи позначилися на планах проведення всеукраїнського перепису населення? І які уроки повинна винести влада із періоду карантину? Про ці проблеми йдеться в інтерв'ю з академіком Національної академії наук України, директором Інституту демографії та соціальних досліджень імені М. В. Птухи НАН України, доктором економічних наук, професором Еллою Лібановою.

– Елло Марленівно, як позначилися протиепідемічні заходи на трудовій міграції українців? Ми всі спостерігали черги на кордонах, коли тисячі заробітчани повернулися додому...

Початок, продовження на стор. 12

## Запуск послуги одночасного оформлення ID-картки та номера платника податків по досягненню 14-річного віку (ID-14)



28 травня відбулась прес-конференція «Запуск послуги 2 в 1: перше оформлення паспорта та номера платника податків», яка дозволяє дітям, котрим виповнилося 14 років, отримати дві послуги за однією заявою – оформлення паспорта та номера платника податків.

У прес-конференції взяли участь спікери:

- Михайло Федоров, Віце-прем'єр-міністр – Міністр цифрової трансформації;
- Максим Соколюк, Голова Державної міграційної служби;
- Михайло Тітарчук, Заступник Голови Державної податкової служби.

послуг, які надають послуги з оформлення біометричних документів, та центри обслуговування громадян «Паспортний сервіс» розпочинають надавати послугу з оформлення паспорта громадянина України при досягненні особою 14-річного віку з одночасним присвоєнням їй реєстраційного номера облікової картки платника податків.

Запуск послуги дозволить зменшити кількість візитів громадян до державних органів та заощадить їх власний час, оскільки відтепер відпадає необхідність відвідування Центру обслуговування платників податків для написання заяви та отримання довідки про присвоєння реєстраційного номера облікової картки платника податків.

Послуга з оформлення паспорта громадянина України у вигляді картки вперше з одночасним присвоєнням їй реєстраційного номера облікової картки платника податків у підрозділах ДМС та ЦНАП надається безкоштовно.

Експериментальний проект реалізовано за участі Міністерства цифрової трансформації України, Державної міграційної служби України, Державної податкової служби України та за підтримки Офісу підтримки реформ (SURGe), що фінансується Урядом Канади.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)



Цього року понад 400 тис. підлітків в Україні вперше оформлюють паспорт. Для того, щоб отримати ID-картку з номером платника податків, їм спершу необхідно відвідати Центр обслуговування платників податків та подати заяву на призначення номера платника податків. А після його отримання – звернутися до відділу ДМС за оформленням паспорта.

З 29 травня підрозділи міграційної служби, центри надання адміністративних



## Читайте в номері:

Україна ще декілька місяців буде жити в режимі «м'яких кроків» виходу з карантину...

**стор. 2**

Якісне надання послуг та безпека кожного – пріоритет міграційної служби...

**стор. 7**

21 травня – ДМСу долучилася до Дня вишиванки

**стор. 8**

Міграційна служба Кіровоградщини в умовах карантину: зміни та новації

**стор. 10**



## Україна ще декілька місяців буде жити в режимі «м'яких кроків» виходу з карантину, – Арсен Аваков



Але зараз їхати в Румунію або Польщу може тільки той, хто має паспорт цієї країни або посвідку на проживання. Ми очікуємо, що цей режим зміниться десь у середині липня і ми зможемо відновитися в повному обсязі», – зауважив Арсен Аваков.

Нагадаємо, під час візиту в Чернівецьку область Арсен Аваков ознайомився з роботою лікарів відомчого шпиталю, а також передав на цілодобове чергування у Чернівецьку область санітарний вертоліт МВС. За один рейс він може перевезти 4-6 хворих на відстань до 1200 км.

Санітарний вертоліт МІ-8 брав участь у миротворчих місіях ООН і востаннє працював у Республіці Малі. Його передали ДСНС на умовах безоплатного договору. Вертоліт обладнано ізоляційною капсулою BIO-BAG EBV-30/40, біозахисними комплектами, знезаражувальним душем, ізоляційною камерою і спеціальним модулем, у якому фіксується капсула в польоті.

[mvs.gov.ua](http://mvs.gov.ua)

Міністр внутрішніх справ Арсен Аваков заявив, що ще декілька місяців, поки у нас не буде вакцини та протоколів лікування, які гарантують у 99,9% хворих одужання, українці мусять виходити з карантину обережно.

«Україна виходить із ситуації з коронавірусною інфекцією досить достойно тому, що ми вчасно вжили правильних заходів та ввели карантин. Також треба подякувати тим, хто тримає дисципліну та медикам. З 25 травня будуть подальші послаблення карантину. Ще послаблення очікуються з 1 червня, але в цілому декілька місяців ми будемо жити

в режимі «м'яких кроків». Поки у нас не буде вакцини, не буде чіткого протоколу лікування, ми повинні бути дуже обережними», – сказав Арсен Аваков.

Міністр внутрішніх справ підкреслив, що поступово відкриваються пункти пропуску на кордонах з ЄС. Було прийнято рішення про відкриття 66 пунктів пропуску на кордоні з Республікою Польща, Угорщиною, Словаччою, Румунією та Республікою Молдова.

«У нас двосторонні відносини з нашими партнерами і ми дивимось, які там правила і крок за кроком відкриваємо пункти пропуску.

## Арсен Аваков: МВС забезпечило 1476 сімей поліцейських і рятувальників квартирами за програмою фінансового лізингу



За один рік, від початку функціонування програми МВС по забезпеченню житлом поліцейських та рятувальників, у фінансовий лізинг придбано 1476 квартир у різних регіонах України. 58% квартир отримали працівники поліції та 42% – рятувальники ДСНС. Серед них 16% – учасники антитерористичної операції на сході України.

«Ми вручаємо ще кілька квартир, які придбали для поліцейських у рамках програми фінансового лізингу. Окрім цього, ми плануємо купити в Чернівецькій області біля 200 квартир для працівників Національної поліції, але є одна проблема – на ринку немає квартир», – сказав Міністр.

Арсен Аваков дав команду керівництву Національної поліції працювати з міською владою, щоб було побудоване житло, яке МВС у подальшому зможе придбати для наших поліцейських і рятувальників.

«Це реальний драйвер економіки, який буде піднімати промислове виробництво та головне – забезпечить область якісними кадрами та зміцнить професійну мотивацію у щоденній роботі офіцера», – додав Міністр внутрішніх справ.

У 2020 році МВС планує забезпечити житлом 2500-3000 родин правоохоронців. Це не лише соціальний проект, а реально працююча програма фінансування економіки, адже більшість квартир були закуплені на

первинному ринку. Важливою складовою програми є те, що кошти на погашення відсотків за лізингом закладені як у бюджеті Нацполіції, так і у бюджеті ДСНС.

Довідка: За умовами програми МВС із забезпечення житлом поліцейських і рятувальників на умовах пільгового фінансового лізингу розподіл платежу виглядає наступним чином: за рахунок держави компенсуються витрати для обслуговування договору лізингу (100%) та частина лізингових платежів (до 40%). Сума компенсації залежить від стажу роботи та складу родини. Наприклад, якщо вислуга складає від 5 до 10 років, то щомісячний платіж зменшується на 10%; від 10 до 15 років – на 20%; від 15 років – на 30%. Окрім цього, за наявності дітей платіж зменшується ще на 5% за кожну дитину.

Умови участі у програмі:

- Вислуга не менше 2-х років, окрім учасників бойових дій.
- Не менше 5-ти років до виходу на пенсію.
- Не потрібно перебувати на квартирному обліку.
- Строк лізингу не більше 20-ти років.
- Є опція дострокового погашення.
- Найбільш сприятливі умови будуть у подружжя, в якому обидва члени сім'ї мають право на отримання житла, їм компенсація подвоїться.

[mvs.gov.ua](http://mvs.gov.ua)

## З початку протиепідемічних заходів силами ДСНС вже оброблено 44 тис. 95 об'єктів та 42 тис. 633 км автодоріг



Триває комплексна робота щодо попередження розповсюдження коронавірусної інфекції COVID-19 в Україні. У взаємодії із місцевими органами влади рятувальники проводять дезінфекцію на об'єктах соціальної сфери, здійснюють обробку ділянок автодоріг, тротуарів тощо.

Так, тільки за минулу добу, 22 травня, підрозділи ДСНС 97 разів залучалися до заходів із запобігання поширенню захворюваності на коронавірус COVID-19.

Зокрема, тільки на Дніпропетровщині було оброблено 191 об'єкт та 249 км автодоріг.

На Рівненщині рятувальники обробили спеціальним розчином 7 об'єктів та 397 одиниць техніки.

На Вінниччині рятувальники здійснили спецобробку 48 об'єктів та 6 одиниць техніки.

Автошляхи минулої доби оброблялися також у Луганській (51,5 км),

Одеській (17 км), Чернівецькій (43 км), Тернопільській (46 км), Львівській (16 км) областях.

У Херсонській області вжито заходів із запобігання поширенню захворюваності на коронавірусну хворобу, під час яких проведено дезінфекцію 72 об'єктів, здійснено промивку 8 км дорожнього полотна.

Водночас на Сумщині фахівці Міжрегіонального центру швидкого реагування обробили 83 об'єкти.

Загалом же упродовж доби було проведено спецобробку 535 об'єктів, 558 одиниць техніки та 465,5 км автодоріг.

У цілому з початку виконання протиепідемічних заходів силами ДСНС вже оброблено 44 тис. 95 об'єктів, 38 тис. 671 одиниць техніки та 42 тис. 633 км автодоріг.

Крім того, в обов'язковому порядку здійснюється обробка приміщень та пожежних депо, а також щоденно забезпечується температурний скринінг особового складу.

Шановні громадяни! Задля вашої безпеки, а також з метою запобігання поширенню вірусних інфекцій серед населення Служба порятунку закликає вас суворо дотримуватись карантинних та протівірусних заходів! Свідомо та відповідально дослухайтесь до застережень екстрених служб, дбайте про свою безпеку та безпеку оточуючих!

[mvs.gov.ua](http://mvs.gov.ua)

## Прикордонники вчать повітряному моніторингу за допомогою «Лелеки»

Тренінг проходив на базі Головного центру підготовки особового складу Державної прикордонної служби України ім. генерала Ігоря Момота. Під час навчання прикордонники освоїли тактико-технічні характеристики та можливості БпАК, здобули навички з основ пілотування вдень та вночі, опанували способи та прийоми ведення повітряної розвідки. Також кожен виконував завдання з пошуку, розпізнавання та супроводу об'єктів.

Нагадаємо, що «Лелеку» прикордонникам безкоштовно передали виробники комплексу. Також представники підприємства-виробника провели курс занять для інструкторсько-викладацького та інженерно-технічного складу Центру

з підготовки застосування та експлуатації безпілотних авіаційних систем. Персонал центру отримав достатній рівень знань та умінь й отримав допуск до самостійної експлуатації та технічного обслуговування БпАК.

[dpsu.gov.ua](http://dpsu.gov.ua)



## На Одещині затримано організаторів переправлення через кордон іноземців. Їм загрожує позбавлення волі від 7 до 9 років

Прикордонники Подільського загону спільно з Нацполіцією під процесуальним керівництвом Котовської місцевої прокуратури Одеської області із залученням прикордонного спецпідрозділу «Дозор» припинили діяльність транскордонної організованої злочинної групи.

Встановлено, що троє громадян Молдови, Туреччини та України займалися незаконним переправленням іноземців через українсько-молдовський кордон. Вартість їх послуг становила від 500 до 2000 доларів США за переправлення однієї особи.

Членом злочинної групи було оголошено про підозру у скоєнні кримінального правопорушення за ч. 3 ст. 332 КК України (Незаконне переправлення осіб через державний кордон України) та обрано відповідні запобіжні заходи.

[dpsu.gov.ua](http://dpsu.gov.ua)



### З 25 травня Міграційна служба послаблює карантинні обмеження

**Міграційна служба послаблює карантинні обмеження з 25 травня**

**дотримуйтесь рекомендацій МОЗ:**

- користуйтеся захисною маскою
- не створюйте скупчення людей
- уникайте контактів з усіма, хто має ознаки ГРВІ

Відповідно до рішення Уряду, з 25 травня Державна міграційна служба України послаблює обмеження, встановлені у зв'язку із запровадженням в Україні карантину.

Зокрема:

- переважна більшість територіальних підрозділів ДМС працюватимуть за звичайним графіком роботи (крім підрозділів м.Києва та Київської області, підрозділів у Волинській, Закарпатській, Рівненській та Чернівецькій областях);
- знято обмеження щодо порядку надання адміністративних послуг – громадяни України, іноземці та особи без громадянства зможуть отримати будь-яку послугу, що надається ДМС (окрім зазначених областей);
- відновлюється робота сервісу «Електронна черга» (окрім зазначених областей).

В той же час, Міграційна служба просить під час

відвідування підрозділів дотримуватись рекомендацій Міністерства охорони здоров'я України щодо зменшення впливу та передачі вірусної інфекції:

- користуватися захисною маскою, рукавичками та дезінфікуючими засобами;
- не створювати скупчення людей у підрозділі та дотримуватись безпечної відстані між людьми (з розрахунку не більше однієї людини на 10 кв. метрів);
- уникати контакту з усіма, хто має ознаки ГРВІ.

Якщо ж ви маєте симптоми ГРВІ (підвищена температура тіла, кашель, утруднене дихання тощо), нещодавно контактували з хворими на COVID-19 або перебували у країнах, в яких виявлено випадки зараження населення коронавірусом, обов'язково залишіться вдома та подбайте про своє здоров'я!

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

### Викладачу МДУ присвоєно вчене звання доцента



Наказом Міністерства освіти і науки України від 14.05.2020 р. № 627 «Про затвердження рішень Атестаційної колегії Міністерства щодо присвоєння вчених звань і присудження наукових ступенів» затверджено рішення Маріупольського державного університету щодо присвоєння викладачу кафедри права та публічного адміністрування Микитенку Євгену Вікторовичу вченого звання доцента.

Начальник ГУ ДМСУ в Донецькій області Євген Вікторович є кандидатом юридичних наук, Заслуженим юристом України, автором багатьох наукових публікацій, монографій. Проходив навчання в Міжнародній правоохоронній академії в м. Будапешт (Угорщина). З ентузіазмом передає свій досвід та знання студентам МДУ.

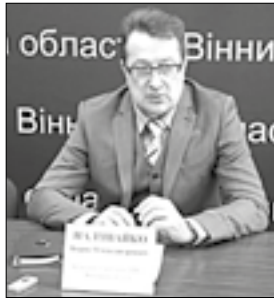
*Редакційна колегія газети «Міграція» та колектив ГУ ДМСУ в Донецькій області вітають Є.В. Микитенку за присвоєнням звання доцента та бажають успіхів в подальшій праці!*

### ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Начальника Управління фінансового забезпечення та бухгалтерської служби ДМСУ **Вікторію Василівну Стус**

Начальника УДМС України у Вінницькій області **Бориса Олександровича Наливайка**

Начальника УДМС України у Волинській області **Івана Євгеновича Войцещука**



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів у вашій професійній діяльності!



Українці можуть перевірити написання свого імені та прізвища в закордонному паспорті та ID-картці. Для цього на веб-сайті Державного підприємства «Документ» є спеціальний розділ. Адже навіть одна невірно написана літера латинського шрифтом може ускладнити вам життя та зіпсувати довгоочікувану подорож за кордон.

Транслітерація – це система точної передачі кирилических літер українського алфавіту відповідними літерами або поєднанням літер латинського алфавіту. У разі оформлення документів для виїзду за кордон транслітерація потрібна для представлення імені та прізвища за допомогою літер латинського алфавіту. Треба враховувати, що одне і те ж слово українською або іншою мовою з використанням транслітерації може бути відтворено по-різному.

Чимало співвітчизників зіштовхуються з проблемою, коли актуальна на тепер транслітерація відрізняється від тієї подачі імені та прізвища, які застосовувались у попередніх закордонних паспортах.

Що ж робити, аби уникнути проблем через розбіжності у старих та нових документах?

Чинні правила транслітерації було затверджені вісім років тому. Тож, ясна річ, чимало закордонних паспортів з діючими візами, дипломи, водійські посвідчення та інші документи були видані за іншою системою написання імені та прізвища латинкою. За необхідності

### Транслітерація без помилок

написання персональних даних латинськими літерами відповідно до написання у раніше виданих на ім'я особи документах подається письмова заява та документ, що підтверджує зазначений факт. За словами фахівців, на письмове прохання особи можна залишити саме таку транслітерацію, яка використовувалась у її попередньому закордонному паспорті. Також транслітерацію можна змінити на основі ID-картки.

Підставами для зміни транслітерації є:

- закордонні паспорти особи, якщо вони у неї колись були;
- документи, видані компетентними органами іноземних держав та завірені нотаріально з перекладом на українську мову, якщо інше не передбачено міжнародними договорами України.

Транслітерацію прізвища дитини в закордонному паспорті можна змінювати на основі закордонного паспорта матері або батька.

Як свідчить практика, проблема транслітерації прізвищ чоловіка та дружини виникає під час реєстрації шлюбу з іноземцем. Спеціалісти роз'яснюють, як уникнути складнощів у написанні латиницею документів у таких випадках.



Транслітерацію прізвища чоловіка або дружини можна змінювати по їхнім закордонним паспортам, тільки потрібно додати свідоцтво про шлюб, яке нотаріально завірене і проапостилізовано, якщо воно видано компетентними органами іноземних держав.

Під час замовлення закордонного паспорта фахівці радять перевіряти правильність транслітерації прізвища та ім'я, яке буде вказано у заповненій анкеті-заяві. Також під час оформлення біометрики дитині потрібно перевірити написання її даних латиницею, щоб не виникло



розбіжностей з написанням у документах батьків.

Після того, як в Україні з'явилися паспорти громадян з безконтактним електронним носієм, до таких документів вноситься транслітерація імені та прізвища. Єдині правила транслітерації затверджені Постановою Кабінету Міністрів України у 2010 році. Ця Постанова запровадила ряд змін до правопису латиницею українських фонетичних конструкцій, в результаті чого велика кількість людей опинилася у «неоднозначній ситуації», оскільки такі зміни викликали плутанину у прізвищах. Наприклад, у родичів у документах, отриманих в різний термін, незважаючи на те, що українське прізвище – одне, транслітерація – різна. Щоб зберегти транслітерацію згідно з раніше виданими документами фахівці радять наступне.

Якщо вас не задовольняє написання вашого прізвища та імені, то потрібно взяти з собою додаткові документи, видані компетентними органами, що засвідчують громадянство та вашу особу: дипломатичний паспорт громадянина України; паспорт громадянина для виїзду за кордон; посвідчення моряка; посвідчення екіпажу; свідоцтво про шлюб, видане за кордоном; свідоцтво про народження, видане за кордоном. Особа пред'являє ці документи, на підставі яких інспектором буде змінено транслітерацію, клієнт пише заяву від свого імені, працівник цю заяву сканує і вносить зміни до транслітерації.

Якщо ви невдовзі плануєте оформити собі закордонний паспорт або ID-картку й ще не знаєте, як ваші дані там будуть записані латиницею – зайдіть на веб-сайт Державного підприємства «Документ» або міграційної служби. Там представлена уся необхідна інформація.

*Ганна Храпата, кореспондент газети*



### Тернопільські міграційники вчилися виявляти і долати симптоми професійного вигорання



Сектор управління персоналом навіть під час карантину тримає руку на пульсі життя колективу і відчуває найменші коливання в психологічному кліматі. Тому його працівники одразу помітили, як на усіх вплинули зміни режиму роботи, виконання обов'язків дистанційно, обмеження соціальних контактів. Аби

попередити негативні явища, пов'язані з цим, було проведено онлайн-навчання «Як уникнути професійного вигорання, працюючи на відстані?».

Внутрішній тренер Галина Плакущенко допомогла розібратися із поняттям «професійне вигорання» і наголосила, що воно може виникнути у будь-кого, тому важливо навчитись вчасно виявляти його симптоми.

Під час заняття учасники опанували методику експрес-діагностики наявності симптомів професійного вигорання, і змогли одразу самостійно оцінити свій внутрішній стан.

Галина Плакущенко також навчила колег, як зменшити ризики професійного вигорання і подолати його симптоми.

**Управління ДМС  
у Тернопільській області**

### З початку дії карантину на Житомирщині оформлено майже тисячу закордонних паспортів



Відповідно Закону України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України, спрямованих на запобігання виникненню і поширенню коронавірусної хвороби (COVID-19)» Кабінетом Міністрів України з 12 березня на території держави було запроваджено карантин. У зв'язку з цим на позачерговому засіданні Державної комісії з питань техногенно-екологічної безпеки та надзвичайних ситуацій Державною міграційною службою України прийнято рішення щодо обслуговування суб'єктів звернення на період карантину лише у виключних випадках, а саме:

- оформлення паспорта громадянина України у формі картки (ID-картки) замість втраченого або викраденого (у тому числі оформлення ID-картки замість втраченого або викраденого паспорта громадянина України у формі книжечки);

### Як працювали міграційники Закарпаття у квітні?



Міграційна служба Закарпаття у квітні оформила по три сотні ID-карток та закордонних паспортів і видала майже три з половиною тисячі готових біометричних документів. Це в тисячі разів менше, ніж у попередні місяці. Закарпатці у переважній більшості дослухалися до порад без нагальної потреби не звертатися для отримання адміністративних послуг.

Нагадуємо, на період карантину графік обслуговування громадян наступний:

- Головне управління ДМС в Закарпатській області – з понеділка по п'ятницю з 9-ї до 15-ї години;
- районні та міські підрозділи – з вівторка по п'ятницю з 9-ї до 15-ї години (обідня перерва з 12-ї до 13-ї години),

- оформлення паспорта громадянина України у формі картки (ID-картки) у разі невідкладної необхідності для отримання публічних, адміністративних та фінансових послуг;

- вклеювання фотокарток до паспорта громадянина України у формі книжечки по досягненню особою відповідного віку;

- оформлення паспортів громадянина України для виїзду за кордон у зв'язку з необхідністю термінового виїзду за кордон, пов'язаного з нагальною потребою в лікуванні від'їжджаючого, від'їздом особи, яка супроводжує тяжкохворого, чи смертю родича, який проживає за кордоном;

- посвідок на тимчасове і постійне проживання для іноземців та осіб без громадянства, у разі невідкладної необхідності для отримання публічних, адміністративних та фінансових послуг.

З початку дії карантину на Житомирщині оформлено 961 паспорт громадянина України для виїзду за кордон саме у таких випадках та 1600 паспортів у вигляді ID-картки.

А загалом з початку року в області оформлено майже 15 тисяч закордонних паспортів та понад 11 тисяч паспортів у вигляді ID-картки.

**Управління ДМС  
у Житомирській області**

### Самоосвіта є одним із ефективних напрямків розвитку професіоналізму державного службовця



Щоб не втрачати часу, на який було запроваджено карантин, спеціалісти УДМС України в Чернігівській області та підпорядкованих територіальних підрозділів займалися саморозвитком та самоосвітою в умовах дистанційної роботи.

З метою підвищення своїх професійних навичок та знань міграційники Чернігівщини навчалися за допомогою

онлайн-курсів Національної онлайн-платформи «Дія», платформ масових відкритих онлайн-курсів Prometheus, студії онлайн-освіти EdERA, а також вивчали теми онлайн-проекту Відкритого Університету Майдану (ВУМ). Самоосвіта проходила за різними напрямками та з різних тем. Це і цифрова грамотність державних службовців, креативне мислення, курси української мови, менеджмент, курси щодо поглиблення знань антикорупційного законодавства, зокрема конфлікт інтересів, боротьба з корупцією і т. п.

За результатами успішного завершення онлайн-курсів спеціалісти одержували відповідні сертифікати. Так, протягом карантину персонал області отримав більше двохсот сертифікатів.

**Управління ДМС  
у Чернігівській області**

### У квітні значно скоротилася кількість оформлених буковинцями паспортів



Режим карантину вплинув на показники УДМС у Чернівецькій області щодо паспортної роботи, адже у квітні буковинські міграційники працювали здебільшого на видачу раніше оформлених документів.

Так, протягом минулого місяця в Управлінні ДМС у Чернівецькій області оформлено 245 паспортів громадянина України у вигляді ID-картки, видано – 644. Також за квітень оформлено 92 паспорта громадянина України для виїзду за кордон та видано – 883.

Ми вдячні буковинцям, які дослухались до наших закликів та утрималися на період дії карантину від відвідування підрозділів міграційної служби Чернівецької області без нагальної потреби. Нагадуємо, що підрозділи УДМС на цей період надають адміністративну послугу з оформлення та видачі паспорта громадянина України для виїзду за кордон у виключних випадках – у зв'язку з нагальною потребою в лікуванні, супроводом тяжкохворого чи смертю родича, який проживав за кордоном.

Про оновлення окремого режиму прийому громадян у зв'язку з продовженням дії карантину на території Чернівецької області слідкуйте на сторінках УДМС у Чернівецькій області на веб-сайті ДМС України – <https://dmsu.gov.ua/chemivtsi/news.html> та на сторінці у мережі Facebook – <https://www.facebook.com/udmscv>.

**Управління ДМС  
у Чернівецькій області**

### Луганські міграційники працюють відповідно до обмежень, встановлених на час карантину



підрозділу виявилось, що паспорт у формі книжечки самого пана Олександра знаходився в неналежному вигляді та підлягав обміну. За словами чоловіка, він не встиг оформити документ своєму сину у зв'язку з початком карантину.

За рекомендацією керівництва Міграційної служби Луганської області відповідно до встановлених постановою Кабінету Міністрів України вимог, якими обмежено обслуговування суб'єктів звернення на період дії карантину, окрім встановлених випадків, співробітниками безоплатної правової допомоги були складені звернення до органів соціального захисту населення, які пан Олександр подав самостійно.

Маючи законні підстави для оформлення паспорта громадянина України у формі картки по досягненню 14-річного віку своєму сину, підтверджені офіційними документами, 6 травня 2020 року паном Олександром були подані документи до територіального підрозділу Міграційної служби Луганської області. Маючи встановлену довідку для перетини лінії розмежування родина зможе потрапити додому де чекати закінчення карантину. В свою чергу Міграційна служба Луганської області робить все можливе для допомоги внутрішньо переміщеним особам в період вірусної загрози.

**Управління ДМС  
у Луганській області**

## Удосконалюємо співпрацю із ЦНАПом у сфері надання нової послуги ID-14



Чергове важливе нововведення у діяльності ДМС – відтепер підлітки віком від 14 до 18 років мають можливість під час оформлення першої ID-картки одночасно зареєструватися у Державному реєстрі фізичних осіб – платників податків з подальшим відображенням інформації про реєстраційний номер платника податку у паспорті громадянина України.

Оскільки згідно із чинним законодавством замовити оформлення паспорта у вигляді ID-картки крім

підрозділів Міграційної служби можна ще і у центрах надання адміністративних послуг (ЦНАП), фахівці Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київській області провели навчальний семінар з працівниками ЦНАПу м. Києва, під час якого пояснили процедуру надання нової послуги і обговорили умови співпраці між відомствами.

**Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області**

## Четверо українців із числа тих, хто був звільнений з полону 16 квітня, отримали паспорти громадянина України



Четверо громадян України із числа тих, хто був звільнений з полону 16 квітня поточного року, які втратили свої документи, завдяки кропіткій та злагоженій роботі співробітників Головного управління ДМС України в Донецькій області отримали паспорти громадянина України.

Під час їх знаходження та реабілітації у лікарні м. Миколаївки співробітниками департаменту соціального захисту Донецької облдержадміністрації та фахівцями Донецького обласного центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді проведено анкетування та визначено потреби громадян – у відновленні документів, отриманні житла тощо. При цьому співробітники міграційної служби Донецької області долучились до роботи стосовно виявлення відсутності й поновлення втрачених паспортів громадян України, провели роз'яснювальну та консультативну роботу стосовно подачі заяв для відновлення паспорта громадянина України, його виготовлення та видачі за місцем проживання.

Слід зазначити, що активну участь в оформленні документів взяли співробітники Слов'янського міського відділу, які не на словах знають, що таке війна. Оскільки у 2014 році конфлікт торкнувся і зазначеного територіального підрозділу міграційної служби Донецької області, який за увесь період бойових дій не на

день не припиняв свою роботу та виконував функції щодо надання населенню міста адміністративних послуг у сфері міграції. З перших днів протистояння у м. Слов'янську, незважаючи на постійні мінометні обстріли, погрози, шантаж з боку невідомих осіб та напади на приміщення, працівники міграційної служби міста добросовісно виконували свої обов'язки. Завдяки сумлінному ставленню до роботи працівників служби було збережено картотечний фонд реєстраційних карток форми А, Б, картотечний облік заяв на видачу паспорта форми І, архів, бланки паспортів громадянина України та інші матеріальні цінності. Під час збройних зіткнень зазнала тяжкого поранення провідний спеціаліст Слов'янського МВ Маргарита Манько.

Саме співробітники міграційної служби м. Слов'янська, як ніхто, розуміють важливість для кожного громадянина України мати основний документ – паспорт, який є гарантом можливості отримання соціальних, публічних та фінансових послуг. За максимального стислого терміну фахівцями підрозділу проведено ідентифікації осіб та здійснено оформлення біометричних паспортів.

Незважаючи на всі наявні негаразди та складні обставини, колектив міграційної служби Донецької області професійно виконує завдання, які перед ним ставить держава. Завдяки кропіткій роботі висококваліфікованого колективу населення області в непростих умовах отримує адміністративні послуги в сфері міграції. Колектив і керівництво ГУ ДМС України в Донецькій області і надалі докладатиме зусиль щодо якісного та своєчасного надання адміністративних послуг, забезпечення уваги й толерантності до всіх, хто звернувся до територіальних і структурних підрозділів міграційної служби.

**ГУ ДМС України в Донецькій області**

## Міграційна служба Херсонщини послаблює карантинні обмеження

Управлінням Державної міграційної служби України в Херсонській області у період дії карантину з 25 травня здійснюватиметься прийом громадян, у тому числі особистий прийом громадян, у звичайному режимі, але з урахуванням вимог щодо протидії поширенню COVID-19, а саме:

санітарна обробка приміщень та їх провітрювання;

дотримання дистанції між відвідувачами – не більше однієї особи на 10 м кв.;

наявність засобів індивідуального захисту (медична маска, стерильні або нестерильні рукавички, дезінфікуючі засоби).

УДМС України в Херсонській області просить під час відвідування підрозділів дотримуватись рекомендацій Міністерства охорони здоров'я України, а за наявності симптомів ГРВІ – обов'язково залишитись вдома та подбайте про своє здоров'я та оточуючих.

**Управління ДМС у Херсонській області**

## На регіональному телебаченні «UA:Рівне» у прямому ефірі обговорили впровадження е-паспортів



6 травня речниця міграційної служби Рівненщини Валентина Іванюк взяла участь у прямому ефірі програми «Тема дня» на регіональній телерадіокомпанії України «UA:Суспільне Рівне».

Жваве дистанційне обговорення, разом зі спікерами від патрульної поліції, ЦНАПу та АТ КБ «ПриватБанк»,

стосувалося використання цифрових ID-паспорта та паспорта громадянина України для виїзду за кордон у мобільному додатку «Дія».

Понад третина жителів Рівненської області оформила біометричні документи. Відтак кожен з них, завантаживши документи у смартфон, зможе відчувати переваги користування електронною ID-карткою чи закордонним паспортом – офіційними аналогами паперових документів.

Ознайомитися з усіма можливостями та випадками застосування е-документів, висвітлених у прямому ефірі, можна за посиланням – <https://rv.suspilne.media/episode/31139>.

**Управління ДМС у Рівненській області**

## Статистичні дані про кількість біометричних документів, оформлених міграційною службою Львівщини за квітень 2020 року



Впродовж квітня цього року міграційна служба Львівської області оформила 757 документів для громадян України у вигляді ID-картки та 413 паспортів для виїзду за кордон.

Упродовж місяця видано:

- 834 – паспорти громадянина України у вигляді ID-картки;
- 2 931 – паспорт громадянина України для виїзду за кордон.

**Головне управління ДМС у Львівській області**

## Міграційна служба Полтавщини інформує: за несклеєну вчасно фотокартку у паспорт під час карантину не штрафуватимуть



Під час дії карантинних заходів багато полтавчан переймаються питанням, чи не оштрафують за несклеєну фотокартку у паспорт по досягненню відповідного віку та за невчасну заміну паспорта?

Міграційна служба Полтавщини інформує, що під час карантину жодні штрафи не застосовуватимуться у зв'язку з несвоєчасним зверненням для оформлення ID-картки чи несвоєчасним вклеюванням фотокарток до паспорта громадянина України у формі книжечки по досягненню особою відповідного віку.

Слід зазначити, що термін подачі документів обраховується до дня установлення карантину та продовжується від дня припинення карантину. Отже якщо особи виповнилося 25 чи 45 років у період дії карантину, то вона матиме змогу вклеїти фото у паспорт протягом 30 календарних днів від дати припинення карантинних

заходів.

Якщо ж місячний термін для вклеювання фотокартки не спливе до дня введення карантину, то цей термін буде продовжено з дня припинення карантину.

Зазначаємо, що на видачу готових документів зараз працюють абсолютно всі територіальні підрозділи УДМС України в Полтавській області, проте під час карантинних заходів – за визначеним графіком, ознайомитися з яким можна у Facebook за посиланням – <https://www.facebook.com/udmspl/> або на сайті ДМС України – <https://dmsu.gov.ua/news/region/7220.html>.

Вкотре нагадуємо: звертатися до підрозділів міграційної служби для отримання готового документу під час карантину не обов'язково, адже паспортні документи зберігаються у підрозділах протягом року.

Тож без нагальної потреби звертатися до підрозділів міграційної служби Полтавщини у період карантину не рекомендуємо.

Усі необхідні консультації можна отримати дистанційно, не ризикуючи власним здоров'ям.

Номери телефонів для консультацій можна переглянути за посиланням – <https://dmsu.gov.ua/news/region/7220.html>, а також у Facebook за посиланням – <https://www.facebook.com/udmspl/>.

**Управління ДМС у Полтавській області**

## Чи можна під час карантину отримати готовий документ

Наразі усі підрозділи міграційної служби Запоріжчини здійснюють видачу виготовлених документів, що підтверджують громадянство, посвідчують особу чи її спеціальний статус, сформованих довідок та витягів у звичайному режимі, але з врахуванням встановленого графіку обслуговування громадян <https://www.facebook.com/udmszp/photos/a.344621765874782/1175400966130187/?type=3&theater>

При цьому наголошуємо, що звертатися для отримання готового документу під час карантину не обов'язково,

адже паспортні документи зберігаються в міграційній службі протягом року.

Готову посвідку на постійне/тимчасове проживання також можна отримати після завершення карантину. Протягом 30 днів після скасування карантинних заходів іноземці та особи без громадянства, які станом на початок карантину перебували в Україні на законних підставах, зможуть врегулювати питання свого перебування в країні.

**Управління ДМС у Запорізькій області**



## У Харкові відбулись навчання з працівниками територіальних підрозділів ГУ ДМС України в Харківській області дистанційно в онлайн-режимі



В Головному управлінні ДМС України в Харківській області систематично проходили навчання працівників по різним напрямкам діяльності служби, але карантинні заходи, яких дотримується вся наша країна, внесла свої корективи. Через те, що наразі скупчення людей в обмеженому просторі обмежено, керівництво

міграційної служби Харківщини вирішило скористатись особливими умовами діяльності під час карантину, які дали можливість використання нових форм проведення внутрішніх навчань.

Завдяки сучасним технологіям, 22 травня 2020 року у Головному управлінні міграційної служби Харківщини відбулись

навчання з працівниками територіальних підрозділів ГУ ДМС України в Харківській області дистанційно - в режимі «онлайн». Тема - організація роботи територіальних підрозділів при наданні адміністративних послуг з оформлення паспорта громадянина України та паспорта громадянина України для виїзду за кордон.

На дистанційному навчанні були присутні керівники всіх районних відділів та секторів Головного управління ДМС України в Харківській області разом зі своїми підлеглими, які отримали змогу брати участь у заході безпечно і ефективно, з дотриманням всіх вимог карантину, не покидаючи своїх робочих місць.

ГУ ДМС  
в Харківській області

## Міграційники провели для працівників ЦНАПу семінар-навчання щодо надання нової послуги – ID-14



Починаючи з 28 травня, у територіальних підрозділах Управління ДМС України в Черкаській області буде доступна послуга 2 в 1: перше оформлення паспорта та номера платника податків – «ID-14». Скористатися новою послугою матимуть змогу особи віком від 14 до 18 років, які мають зареєстроване місце проживання та які не зареєстровані у Державному реєстрі фізичних осіб – платників податків.

Під час відвідування підрозділу міграційної служби необхідно повідомити працівнику установи про бажання оформити паспорт громадянина України вперше та одночасно провести реєстрацію в Державному реєстрі фізичних осіб – платників податків із подальшим відображенням інформації про реєстраційний номер облікової картки платника податків (РНОКПП) у паспорті.

Для працівників ЦНАПу м. Черкаси та Білозірської ОТГ, які надають паспортні послуги,

начальник відділу з питань громадянства, паспортизації, реєстрації та еміграції Світлана Тихенко та завідувач сектору оформлення документів № 1 Ірина Курочка Управління ДМС України в Черкаській області провели семінар-навчання щодо алгоритму надання нової послуги «ID-14». Із працівниками ЦНАПу м. Умань провели заняття начальник та заступник начальника відділу Уманського РВ Управління ДМС України в Черкаській області Євген Приходько та Михайло Вербенко.

Міграційники зазначили, що документи для оформлення паспорта вперше та одночасної реєстрації в Державному реєстрі фізичних осіб – платників податків подаються особою або її законним представником/уповноваженою особою, а оформлення паспорта з одночасним отриманням РНОКПП можливо здійснити тільки особі, яка має зареєстроване місце проживання.

Також вони наголосили, що у разі якщо за даними Державної податкової служби України (ДПС) буде встановлено, що особа раніше вже була зареєстрована в Державному реєстрі фізичних осіб – платників податків та дані про особу, які надійшли від міграційної служби для проведення реєстрації, відрізняються від даних про особу, наявних в Державному реєстрі фізичних осіб – платників податків, ДПС направляє у відповідь повідомлення про необхідність звернення до контролюючого органу для реєстрації платником податків або внесення змін до Державного реєстру фізичних осіб – платників податків. У такому випадку паспорт оформлюється без внесення даних про РНОКПП. А під час видачі паспорта, до якого не внесено дані про РНОКПП (у разі відмови ДПС), заявнику надається повідомлення ДПС про необхідність звернення до контролюючого органу.

Нагадаємо, що в Черкаській області оформити біометричні документи можна у 22 територіальних підрозділах Управління ДМС України в Черкаській області (<https://dmsu.gov.ua/cherkasy/pidrozdily.html>), Центрі обслуговування громадян «Паспортний сервіс» у м. Черкаси, ЦНАПах Білозірської ОТГ, м. Умань та м. Черкаси.

Управління ДМС  
в Черкаській області

## Навчання для державних службовців



У період з 6 по 12 травня 2020 року в Одеському регіональному інституті державного управління Національної академії державного управління при Президентові України, відбувся семінар на тему «Запобігання корупції в органах публічної влади» в дистанційному режимі, організований для

державних службовців ГУ ДМС в Одеській області. Онлайн-лекції проводили найкращі науковці інституту.

20 травня 2020 року в інституті відбулась завершальна онлайн-зустріч, яку для державних службовців ГУ ДМС в Одеській області провели завідувач сектору організації семінарів за державним замовленням ОРІДУ НАДУ Наталія Володимирівна Привалова, головний спеціаліст сектору професійного розвитку та оцінювання персоналу відділу управління персоналом ГУ ДМС в Одеській області Марія Юшук.

По завершенні онлайн-лекції слухачі семінару отримали сертифікати із нарахування кредитів ЄКТС та подякували організаторам та викладачам за цікавий та корисний досвід, отриманий в процесі навчання.

ГУ ДМС  
в Одеській області

## Взаємоповага та дотримання правил безпеки в умовах карантину – запорука ефективної роботи



Міграційна служба області продовжує свою щоденну роботу, додержуючись умов проведення карантинних заходів.

Таких вимог дотримуються також іноземні громадяни, які звертаються до відділу у справах іноземців та

осіб без громадянства Управління для отримання виготовлених біометричних документів.

Сучасні посвідки на тимчасове проживання в Україні отримали троє юних іноземців, які є вихідцями з південноафриканських країн та стали студентами Хмельницького національного університету.

Звертаємо увагу, що ознайомитись із процедурою оформлення біометричних документів іноземні громадяни можуть на веб-сайті ДМС України за посиланням: <https://dmsu.gov.ua>, а перевірити їх стан оформлення можна за допомогою електронних сервісів «Перевірка стану оформлення документів» та #ДМС\_БОТ у месенджерах Viber та Telegram. Сервіси є зручними, безкоштовними та доступними у будь-який час.

Управління ДМС  
у Хмельницькій області

## Під час карантину навчаємось дистанційно



Особливі умови праці під час карантину спонукають до пошуку нових форм проведення внутрішніх навчань. Аби ознайомити колег із Порядком розроблення посадових інструкцій держслужбовців категорій «Б» та «В», затвердженим наказом НАДС від 11.09.2019 р. № 172-19, внутрішній тренер Управління Галина Плакученко зорганізувала вебінар. Відтак 39 працівників обласного апарату та територіальних підрозділів навчалися безпечно і ефективно, не покидаючи

своїх робочих місць.

Тренер ознайомила учасників із поняттям «посадова інструкція», її структурою, етапами та вимогами до її розробки, а також порядком підписання і зберігання цього документа.

Завдяки сучасним технологіям учасники також мали змогу задати запитання та одразу отримати відповіді.

«В обов'язках державного службовця є норма, відповідно до якої він має забезпечувати в межах наданих повноважень ефективне виконання завдань і функцій державних органів, а також сумлінно і професійно виконувати свої посадові обов'язки. Але для виконання цих обов'язків держслужбовець має право на їх чітке визначення. Тож будьмо кожен на своїй посаді ефективними і результативними працівниками!», – резюмувала Галина Плакученко.

Управління ДМС  
у Тернопільській області

## Від початку року міграційники Волині виявили 22 нерегульованих мігрантів

За період 2020 року працівниками Управління ДМС в області виявлено 22 порушника міграційного законодавства, стосовно 20 іноземців прийнято рішення про примусове повернення до країн походження.

Серед них: 5 громадян Вірменії, 8 – Російської Федерації, 4 – Грузії, один – Тунісу, а також громадяни Молдови, Польщі та Туреччини.

Територіальними підрозділами міграційної служби складено 36 протоколів про адміністративні правопорушення міграційного законодавства, передбаченого статтями 203-206 КУпАП на загальну суму майже 60 тисяч гривень. Підготовлено та подано до Луцького міськрайонного суду два адміністративні позови щодо примусового видворення. Дані позови задоволені судом. Також прийнято два рішення про заборону в'їзду в Україну порушникам з Тунісу та Грузії.

Управління ДМС  
у Волинській області

### Якісне надання послуг та безпека кожного – пріоритет міграційної служби Запоріжчини сьогодні

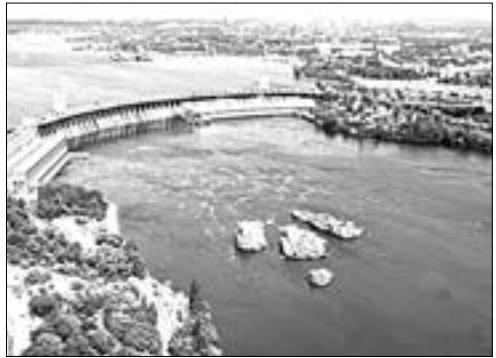


Начальник УДМСУ в Запорізькій області  
О. Л. Харіна

Запорізька область відома світові як колицка українського козацтва. Славна запорізька земля поєднала унікальну природу, пам'ятки історії, головною причиною яких є острів Хортиця, та справжню міць козацького краю – потужні комплекси чорної та кольорової металургії, машинобудування (у тому числі електротехнічне, авіаційне, автомобілебудування), енергетики (найбільша в Європі Запорізька АЕС), хімічної та нафтохімічної,



харчової і легкої промисловості, сільсько-го господарства. Лише одна Дніпровська гідроелектростанція забезпечує електроенергією увесь Донецько-Криворізький промисловий район. При цьому область має сприятливий клімат, чудові прибережні пейзажі Дніпра та тепле Азовське море, берегова лінія якого в межах області складає понад 300 км.



Міграційними процесами цього унікального регіону, з населенням біля одного мільйона семисот тисяч осіб, вже вісім років успішно опікується Управління Державної міграційної служби України в Запорізькій області. До складу УДМС входять 28 територіальних підрозділів, розташованих для зручності громадян по всій території області, які успішно реалізують політику держави у сфері міграції та мають стабільно гарні показники роботи за усіма напрямками.

У нинішньому році увесь світ стикнувся з неочікуваним випробуванням – пандемією коронавірусної інфекції COVID-19, перший випадок якої в Україні було зафіксовано 3 березня, а вже з 11-го, з метою запобігання поширенню захворювання,

по всій території країни були запроваджені обмежувальні заходи, які торкнулися усіх сфер життя, в тому числі і функціонування державних органів.

Не дивлячись на складний період, міграційна служба Запоріжчини продовжила свою щоденну роботу, оперативно реагуючи на нові обставини, пов'язані з введенням в Україні карантинних заходів.

Так, на початку карантину, у зв'язку із поверненням до України наших співгромадян через Міжнародний аеропорт Запоріжжя, який на сході країни має найбільше навантаження за кількістю міжнародних рейсів, УДМС була проведена масштабна робота: зважаючи на те, що серед громадян, які прибули до Запоріжжя, у п'ятьох було виявлено коронавірусну інфекцію, працівники управління для передачі Міністерству охорони здоров'я встановили контактні дані більше тисячі осіб, жителів Запорізької, Херсонської, Харківської та Донецької областей, які перебували в контакті з особами, хворими на COVID-19.

Робота міграційників відіграла велике значення у попередженні подальшого розповсюдження хвороби.

#### Адміністративні послуги в умовах пандемії

Одним з обов'язків, покладених на міграційну службу державою є якісне надання адміністративних послуг громадянам. Не став виключенням і період карантинних заходів. При цьому безпека і здоров'я громадян та співробітників служби залишаються незмінним та безумовним пріоритетом. З метою мінімізації контактів на піку розповсюдження пандемії в Управлінні було обладнано консультаційний пост, де у максимально безпечних умовах, дотримуючись рекомендованої відстані та використовуючи засоби індивідуального захисту, чергували працівники служби і надавали усю необхідну інформацію громадянам, які зверталися до підрозділу.

Під час особистого прийому спеціалісти



неухильно дотримуються усіх рекомендацій МОЗ: використовують захисні маски, рукавички, робочі поверхні та електронні прилади для верифікації особи регулярно обробляють дезінфікуючими засобами.

Варто відмітити, що запоріжани відповідально поставилися до вимушених обмежень, про що свідчить значне зменшення числа бажаючих оформити собі документи в цей період. Так, за два місяці карантину підрозділами служби було оформлено 3230 паспортів для виїзду за кордон та 2767 ID-карток.

Для порівняння, минулого року за аналогічний період закордонні паспорти оформили собі 24 389 громадян, внутрішні – 10 448.

Відбулися зміни і у роботі з іноземними громадянами. Згідно з постановою Кабінету Міністрів України №259 від 18.03.2020 р. «Деякі питання реалізації актів законодавства у сфері міграції на період установлення на всій території України карантину» іноземцям та особам без громадянства, які не змогли виїхати за межі України, або в установленому порядку звернутися до міграційної служби із заявою про продовження строку перебування на території України або щодо оформлення/продовження посвідки на постійне/тимчасове проживання, у зв'язку із введенням карантину, отримали

пріоритетних напрямків роботи. З початку року в Запорізькій області було виявлено майже 250 порушників міграційного законодавства. Більшість із них порушили правила перебування або перейшли на нелегальне становище в Україні.

Працівники міграційної служби області виявили, в тому числі і за участю правоохоронних органів, 88 незаконних мігрантів, більшість із них це громадяни Азербайджану, Узбекистану, Російської Федерації, Вірменії, Марокко та склали 243 протоколів про адміністративну відповідальність.

Стосовно 85 іноземців були прийняті рішення про їх примусове повернення, стосовно трьох – про примусове видворення за межі України; на користь держави з порушників було стягнуто понад 370 тис. грн штрафів.

#### Інформаційна робота та дистанційне консультування

Працюючи в умовах карантину, міграційна служба Запоріжчини приділяє значну увагу інформаційній роботі. Роз'яснення з приводу умов надання адміністративних послуг регулярно розміщуються в обласних, районних друкованих та інтернет-виданнях. Найоперативніше інформація з'являється на офіційній сторінці Управління в мережі Facebook.

Продовжується і співпраця з місцевими



можливість у строк до 30 днів з дня відміни карантину звернутися в установленому порядку до ДМС для продовження строку перебування на території України або оформлення (у тому числі обміну) посвідки на постійне або тимчасове проживання.

#### Внутрішні удосконалення та боротьба з нелегальною міграцією

Використати час карантину з користю та приділити увагу внутрішнім удосконаленням було ще одним рішенням УДМС цього періоду.

Так, на початку травня відділ організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення Управління переїхав до нового сучасного приміщення. Офіс, в якому відтепер працюють міграційники, має концепцію open space та включає робочі місця, обладнані відповідно до сучасних вимог та дві робочі станції для складання протоколів про адміністративні правопорушення.

Загалом боротьба з нелегальною міграцією в регіоні, не дивлячись на ситуацію, що склалась, залишається одним з

телеканалами. Так, дотримуючись умов карантину, начальник УДМС в Запорізькій області Олександр Харіна за допомогою відеозв'язку через Skype дав інтерв'ю програмі «Ранок: Запоріжжя» на телеканалі «Суспільне Запоріжжя», в якому розповів про особливості роботи міграційної служби під час стримуючих заходів у боротьбі з коронавірусом та наголосив, що отримати необхідні консультації запоріжці можуть, не порушуючи умов самоізоляції, за допомогою засобів зв'язку – поштою, телефоном чи написавши на офіційну сторінку Управління в мережі Facebook

У цілому на час карантинних дій дистанційне консультування залишається важливим напрямком роботи служби, бо дозволяє громадянам безпечно отримати відповіді на питання, які входять до компетенції ДМС.

Починаючи з 11 березня, на телефон «гарячої лінії» Управління було прийнято 582 дзвінки. Для порівняння, у лютому було отримано 219 дзвінків, а всього з початку року – 1144. На офіційну сторінку Управління у мережі Facebook звернулося біля 150 громадян, засобами електронної пошти консультацію отримали ще 93 особи. Запоріжці цікавляться порядком обслуговування громадян підрозділами УДМС, отриманням готових документів, вклеюванням фото чи відновленням втраченого паспорта, а іноземці – продовженням чи отриманням посвідки на постійне/тимчасове проживання.

Не дивлячись на нові складні умови сучасності, працівники міграційної служби Запорізької області продовжують, дотримуючись усіх необхідних норм, виконувати обов'язки, покладені на них державою.

**Вілена Ніколаєнко,**  
головний спеціаліст із зв'язків з громадськістю та ЗМІ УДМС України в Запорізькій області,  
кореспондент газети



**21 травня працівники міграційної служби долучилися до відзначення Дня вишиванки**



*Вишиванка – не просто етнічний одяг, це стан душі, символ нашої державності, який повертає нас до історичного минулого, вказує на наше походження та сприяє вшануванню сімейних цінностей. Вже звично у День вишиванки працівники Державної міграційної служби України прийшли на роботу в національному українському одязі, таким чином висловлюючи своє ставлення до збереження споконвічних народних традицій та духовну свідомість.*

*Перший заступник  
Голови ДМСУ  
Н.М. Науменко*

*Голова ДМСУ М.Ю. Соколюк*



*Державне  
Підприємство  
«Документ»*



*Чернігів*



*Рівне*



*Тернопіль*



*Черкаси*



*Чернівці*







Київ



Львів



Івано-Франківськ



Дніпро



Волинь



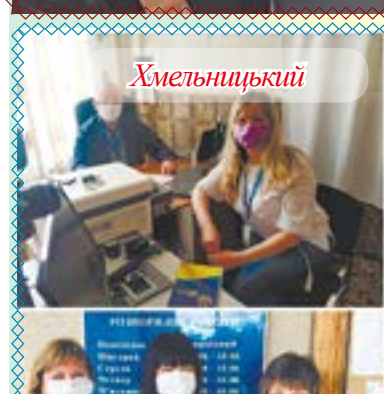
Закарпаття



Вінниця



Полтава



Хмельницький



Суми





## Благодійна допомога



22 травня в редакції газети «Міграція» відбулася зустріч Головного редактора І. Супруновського з президентом ГО «Фонд Дружба» Мохд Осман Оїд Рхаман та його заступником Мохаммад Аюб Мохаммад Акбар.

В ході зустрічі начальнику Одеського військового госпіталю було передано благодійну допомогу 1000 медичних захисних масок.

Він висловив щирю вдячність керівникам фонду і вручив їм подяки. **Збір коштів на придбання медичних засобів захисту для шпиталю продовжується. Рахунок Благодійного Фонду «Співчуття», на який можна перерахувати кошти: № UA 30 322313 0000026008000032776 філія АТ «Укресімбанк» м. Одеса, Код ОКПУ 24541918.**

## Міграційна служба Кіровоградщини в умовах карантину: зміни та новації

Карантин вніс значні зміни у всі сфери життєдіяльності українців. Корективи були внесені і до сфери адміністративних послуг державного сектору. Обмежень зазнали й адмінпослуги у міграційній сфері, а обслуговування громадян з 20 березня розпочалося за новими правилами.

Про те, як працюють міграційники у нових реаліях розповів начальник Управління Державної міграційної служби у Кіровоградській області Володимир Гончаренко.

– *Володимире Олександровичу, яких змін зазнала робота міграційної служби з початком карантинних заходів?*

– З 20 березня у підрозділах Управління Державної міграційної служби у Кіровоградській області почав діяти новий графік обслуговування громадян та змінилися правила отримання послуг. Загалом служба не припиняла своєї роботи і не переходила у дистанційний режим, спеціалісти продовжують обслуговувати громадян, але кількість послуг, які надаються дещо скоротилась.

Отож було визначено, що менші територіальні підрозділи УДМС в області працюватимуть з громадянами двічі на тиждень, а більші обслуговуватимуть громадян по три дні. Виходили з кількості населення, яке проживає на території обслуговування районного підрозділу. А Управління ДМС залишилось працювати за звичним графіком, як і було до карантину.

Що стосується послуг, то громадяни можуть звернутись у виключних випадках, якщо невідкладно потрібен паспорт громадянина України чи посвідка на проживання для отримання публічних, адміністративних та фінансових послуг, оформлення закордонного паспорта, необхідного у зв'язку з терміновим виїздом за кордон, що пов'язано з нагальною потребою в лікуванні від'їжджаючого, від'їздом особи, яка супроводжує тяжкохворого, чи смертю родича, який проживав за кордоном тощо.

На міграційну службу державою покладено обов'язок якісно надавати адміністративні послуги громадянам, що ми продовжуємо робити і в умовах карантинних заходів, а наразі це має бути ще й безпечно. Тому задля загальної безпеки працівники підрозділів міграційної служби області використовують засоби індивідуального захисту (захисні маски). Крім цього, підрозділи забезпечені дезінфікуючими засобами тощо.

Варто відзначити і рівень свідомості громадян, адже



Начальник УДМСУ в Кіровоградській області В.О. Гончаренко

у період протиепідемічних заходів попит на оформлення документів значно знизився, вже починаючи з березня. Так, у березні підрозділами Управління Державної міграційної служби у Кіровоградській області було оформлено понад 1600 ID-карток та понад 1800 закордонних паспортів. Відповідно, кількість звернень громадян з метою оформлення ID-картки знизилась, порівняно з березнем минулого року, на 49%, а паспортів для виїзду за кордон – на 63%. У квітні було оформлено 484 паспорти громадян на Україні.

З 20 березня отримали вже виготовлені закордонні паспорти понад 1400 громадян. Зазвичай ця кількість значно більша. Жителі області відклали отримання документа до завершення карантину, адже вже готовий паспорт зберігається у підрозділі протягом року.

– *Як змінилися умови перебування іноземців в Україні? Чи мають іноземні громадяни, які приїхали в Україну і не встигли виїхати до початку карантину, якісь послаблення умов перебування?*

– Так, звісно, тимчасово, на період 30 днів карантину та протягом двох днів його відміни, до іноземців та осіб без громадянства, які порушили законодавство у сфері міграції у частині недотримання ними строків перебування на території України або оформлення чи обміну посвідки на постійне та тимчасове проживання, якщо такі порушення настали в період чи внаслідок установлення карантину, не застосовуються заходи адміністративного впливу.

Відповідно іноземці та особи без громадянства, які не змогли виїхати за межі України або не звернулися до підрозділів міграційної служби щодо продовження строку перебування на території України або оформлення посвідки проживання у зв'язку із введенням карантину, якщо строк звернення

для оформлення таких документів настав у період установлення карантину, у строк до 30 днів з дня відміни цих заходів можуть звернутися для продовження строку перебування на території України або оформлення посвідки.

Ці норми були затверджені постановою Кабінету Міністрів України «Деякі питання реалізації актів законодавства у сфері міграції на період установлення на всій території України карантину».

– *Чи було запроваджено якісь новації за цей час у роботі служби?*

– За час карантину значно посилено дистанційний напрямок роботи з громадянами, він став одним з найефективніших та безпечних способів отримання консультацій з міграційних питань. Консультації громадянам надаються у будь-який спосіб. Найбільш популярним був і залишається зворотній зв'язок з громадянами телефоном. З початку карантину на телефон «гарячої лінії» звернулось понад 450 осіб.

До речі, під час карантину була запроваджена нова практика надання консультацій за номером «гарячої лінії». На запитання громадян телефоном відповідають керівники Управління ДМС. Такі консультації надаються відтепер щомісяця.

Значна увага за цей час була приділена самоосвіті та саморозвитку фахівців служби. Працівники підрозділів УДМС для покращення професійної діяльності пройшли курс із застосування цифрових можливостей сервісів Google у повсякденній роботі державних службовців на Національній онлайн-платформі «Дія».

Звісно ж продовжуємо працювати для покращення наших пріоритетних напрямків роботи, зокрема – це якісне надання адміністративних послуг та подальше створення комфортних та належних умов для їх отримання.

*Інна Захарова,  
кореспондент газети*

## Терпить, бо любить, або про жахливий екологічний стан ґрунтів



30%).

Саме тому, коли починають говорити про землю і про ринок землі ми не одноразово наголошуємо, що потрібно провести оцінку землі, яка є в нашій державі, тобто – інвентаризацію. Оскільки дуже часто на одних землях краще посадити ліс, через інші – провести зрошуваний канал, десь засіяти луки, а десь потрібно посадити лісозахисні смуги, щоб захистити землю. Отже землі потрібно дати призначення.

А що ми маємо? До чого ж привела бездумність людського використання. Найстрашніша ситуація у нас наразі на півдні та в центральній Україні, де розораність становить майже 90%. Але проблема навіть не у розораності, а у правильному використанні та відновленні родючості ґрунту. І тут не важливо: чи мають місце орендні відносини, чи інші в аграрному виробництві.

Для того, щоб не відбувалося зниження вмісту гумусу (а це ключовий елемент, який зберігає родючість землі) потрібна Державна стратегія оцінки якості землі та бережного її використання. Наприклад, у цілих чорноземах у верхньому горизонті знаходиться біля 10% гумусу. А в наших чорноземних ґрунтах середній вміст гумусу становить 3,7-4%.

Окрім цього, нераціональне використання ґрунтів призводить до колосальних викидів вуглекислого газу в повітря... Ви можете лише уявити, що неправильне користування землею може дати більше викидів (і в Україні, на жаль, дає), ніж дає негативних викидів промисловість. І наслідки найчастіше не видно неозброєним оком. Але екологи вже говорять про зміщення ґрунтових зон.

Ви тільки вдумайтеся: за останніх 10-15 років середня температура в Україні збільшилася на півградуса. Що ж це означає? Те, що кукурудзяний пояс змістився на 250 кілометрів (наприклад, кукурудза вирощувалася протягом останніх 15 років, переважно, на півдні нашої держави). Нині це також означає, що за нею змістилась вся флора і фауна також на півградуса, на 10 років, на 250 кілометрів... Тобто в інший кліматичний пояс. Тепер подумайте ще раз: півградуса – 10 років, а це ще 250 кілометрів... Таким чином посушлива зона інтенсивно рухається по всій нашій країні.

**Проблема №2 – деградація чорнозему колосальними темпами**

Ми вичавлюємо зі своїх ґрунтів все, що тільки можемо. Навіщо дотримуватися правил сівозміни,

якщо можна з року в рік вирощувати найприбутковіші культури – соняшник, кукурудзу, сою.

Виснажені ґрунти легко піддаються ерозії – їх просто відносить вітром. А як ми контролюємо їх використання? Як ми контролюємо передачу землі в оренду? А цей інструмент залишиться основним в аграрному виробництві. Хто проводить дійсно якісний аналіз ґрунту до і після того, як земля повертається з оренди. Як це все відбувається?

Виснажені ґрунти – це величезна проблема. За оцінками екологів, за останні 100 років ми реально втратили майже 40% гумусу. А для того, щоб його відтворити на 10 см, потрібно 2 тисячоліття.

Вдумайтеся! Порахуйте, скільки це буде за один рік при середній тривалості життя українця 68,5 років.

**Проблема №3 – хімічне забруднення ґрунтів**

У гонитві за врожаєм, із метою «вижати» з землі якнайбільше та якнайшвидше, земля «щедро» поливається пестицидами, гербіцидами, інсектицидами.

Причому особливість українських ґрунтів, як і всієї нашої природи, у їх високобуферності, що означає терпимість. Земля терпить, як терпить ліс, як терпить вода, терпить повітря. Але чи довго терпітиме? Ми вже бачимо сьогодні, що ні. Природа відповідає ударами.

Ще багато років ми будемо пожинати те, що 30-50 років відбувалося в нашій країні. ґрунти багато в себе вбирають, але потім сотнями років будуть це віддавати.

Не варто забувати і про проблему важких металів у ґрунті – передусім, навколо промислових міст, на узбіччях доріг і в зонах екологічних катастроф. Проте якщо раніше ми говорили про найбільш забруднене місто Кривий Ріг чи про Чорнобильську зону, то сьогодні в нашій державі чистого місця фактично не залишилося. В Україні досі немає належного обліку отруєнь хімічними засобами для рослин – пестицидами. У 95% вони потрапляють в організм людини саме через продукти харчування.

Забруднена вода та повітря, неякісні продукти харчування призводять до того, що українці хворіють значно частіше, ніж інші нації.

В Україні, на жаль, часто використовуються ті засоби захисту рослин, які заборонені в інших розвинених країнах світу. Над цим потрібно думати!

**Віталій Скоцик,**  
Голова політичної партії «Країна»,  
доктор економічних наук

Ми дуже часто говоримо про землю виключно як про основний ресурс аграрного виробництва. Але про землю необхідно говорити, як і про одну з п'яти найбільших екологічних проблем нашої держави.

Насправді стан вітчизняних ґрунтів є вже не аграрним питанням, а проблемою екологічної безпеки. Хоча закон про Національну безпеку і не включає даного питання, як і багато інших, що мають пряме відношення до безпеки держави і людей, які в ній мешкають.

Отже основні на сьогодні проблеми, пов'язані з деградацією земель.

**Проблема №1 – надмірна розораність ґрунтів**

Подорожуючи Україною, сьогодні дуже часто можна побачити, що розорані землі доходять прямо до річки, впираються в ліс. Ще донедавна це було пасовище, а сьогодні вже на ньому росте, наприклад, соняшник. Так не повинно бути!

В Україні, на жаль, нині під сільськогосподарське використання зайнято 92% території. Рівень розораності становить понад 54%, тоді як у розвинених країнах Європи не перевищує 35%. Фактична лісистість території України становить 16%, що є недостатнім для забезпечення екологічної рівноваги (середній показник європейських країн – 25-

## Європейська Комісія закликає держави-члени координувати свої дії при скасуванні обмежень на внутрішніх кордонах ЄС

13 травня Європейська Комісія представила рекомендації щодо внутрішніх кордонів ЄС та відновлення пасажиропотоку. Правоохоронні органи ЄС пропонують поступово скасувати обмеження, введені під час пандемії, та налагодити співпрацю між регіонами, що мають схожу епідеміологічну ситуацію. На думку Комісії, важливо повернутися крок за кроком до нормального стану.

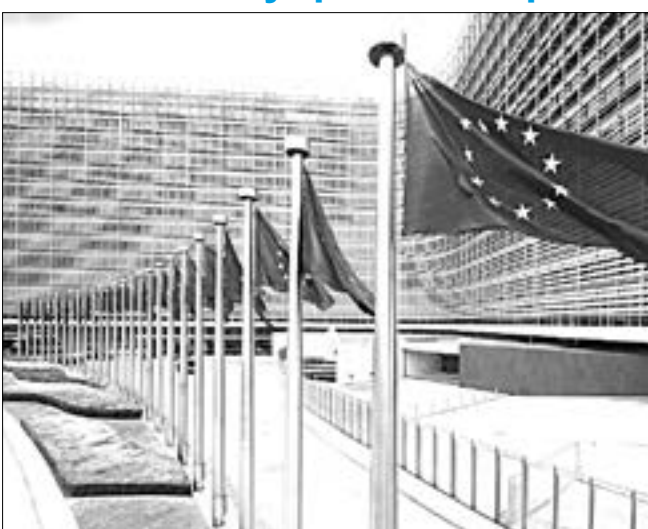
Європейська Комісія пропонує державам-членам діяти на основі трьох критеріїв.

- Перший – це моніторинг епідеміологічної ситуації на основі даних, зібраних Європейським центром профілактики та контролю захворювань (ECDC). Працівники агентства зараз готують інтерактивні карти епідемічного статусу в окремих регіонах.

- Другий критерій стосується вживання заходів для обмеження поширення коронавірусу COVID-19 під час подорожей: на прикордонних переходах, аеропортах, а також там, де складніше підтримувати соціальну відстань. Комісія рекомендує запровадити додатковий захист (забезпечення дезінфікуючими засобами, стінами з оргскла та захисним одягом для персоналу), а також інформування туристів про умови в країнах, до яких вони подорожують. ЄК пропонує, щоб щоразу, коли громадяни держав-членів перетинають кордони, вони отримували SMS про епідеміологічні правила, чинні в даній країні.

- Третій критерій – зазначення пріоритетності при перетині кордонів. Хоча туризм важливий для економіки європейських країн, правоохоронні органи ЄС стверджують, що в найближчі місяці при перетині кордонів необхідно надавати пріоритет працівникам та мешканцям прикордонних регіонів, а не туристам.

Рекомендація ЄК може залежати від того, як виглядатиме



сезон літнього відпочинку в Європі цього року. Це особливо важливо для країн Південної Європи, економіка яких значною мірою базується на туризмі. Обмеження, прийняті окремими державами-членами під час пандемії коронавірусу, такі як закриття внутрішніх кордонів та припинення міжнародних рейсів, спричинили стагнацію туристичної галузі.

Дані, представлені Європейським Парламентом, показують, що туристичний сектор (туристичні агенції та постачальники туристичних послуг) охоплює біля 2,3 млн підприємств, переважно малих та середніх підприємств (МСП), де працюють приблизно 12,3 млн людей. У 2014 році кожне 10-те підприємство європейського сектору нефінансових послуг належало до туристичної галузі.

У 2018 році сектор подорожей та туризму генерував 4% ВВП ЄС, і біля 12 млн робочих місць. Якщо

врахувати тісні зв'язки між туризмом та іншими галузями економіки, ці показники ще вищі.

Для часткового забезпечення туристичного сезону в Європі ЄК рекомендує, наприклад, відновити повітряне сполучення між країнами, за умови, що там спостерігається хороша епідеміологічна ситуація.

Європейська Комісія пропонує державам-членам дозволити поступове скасування обмежень, відмовившись від таких заходів, як 14-денний карантин для громадян інших країн, які перетинають кордон. Натомість правозастосування ЄС рекомендує вживати пропорційні заходи, такі як підтримка соціальної дистанції та всі інші заходи, що мінімізують ризик. Комісія заохочує аналіз соціальних та економічних факторів. Поки що в цій справі є повна свобода, наприклад 12 травня Іспанія оголосила про введення 14-денного карантинного зобов'язання для всіх приїжджих. Уряд стверджує, що це необхідно для запобігання другій хвилі коронавірусної інфекції.

Брюссель рекомендує вжити координованих дій між країнами в регіоні чи районі, де зменшилася небезпека для здоров'я громадян, пов'язана з коронавірусом. Так діють в країнах Балтії, де оголосили, що з 15 травня там скасовують обмеження на проїзд для своїх громадян. Однак прибулим до Литви, Латвії та Естонії з інших держав-членів все-таки доводиться проходити 14-денний карантин. Виняток із цього правила складають поляки, які подорожують з професійною та науковою метою. Починаючи з 11 травня, можуть перетинати кордон з Литвою, не дотримуючись цього суворого правила.

**Ігор Левченко,**  
головний спеціаліст  
ГУ ДМС у Львівській області,  
позаштатний кореспондент



## Допомога по частковому безробіттю для збереження робочих місць



ОДЕСЬКА ОБЛАСНА СЛУЖБА ЗАЙНЯТОСТІ		
Іх роботодавці отримали допомогу по частковому безробіттю на період карантину		
РОБОТОДАВЕЦЬ	ЦЕНТР ЗАЙНЯТОСТІ	ЗВЕРНЬ РАБОТУ
<b>ВЕРСИЯ</b> Роботодавець звернувся до центру зайнятості за допомогою по частковому безробіттю на період карантину	<b>ПЕРЕВІРКА ДОКУМЕНТІВ - 3 РАБОЧІ ДНІ</b> У разі виявлення помилок роботодавець має право отримати 3 робочі дні на виправлення помилок	<b>ПОДАЧА ДОКУМЕНТІВ НА ПЕРІОД ЧАСТКОВОГО БЕЗРОБІТТЯ</b> Роботодавець подає документи на період часткового безробіття працівників
<b>ПІДГОТОВКА ДОКУМЕНТІВ</b> Центр зайнятості підготував документи на період часткового безробіття працівників	<b>ПОДАЧА ДОКУМЕНТІВ - 1 РАБОЧІ ДНІ</b> Роботодавець подає документи на період часткового безробіття працівників	<b>ПІДГОТОВКА</b> Центр зайнятості підготував документи на період часткового безробіття працівників
<b>ПІДПИСАНИЕ ДОКУМЕНТІВ</b> Центр зайнятості підготував документи на період часткового безробіття працівників	<b>ПОДАЧА ДОКУМЕНТІВ - 1 РАБОЧІ ДНІ</b> Роботодавець подає документи на період часткового безробіття працівників	<b>ПІДГОТОВКА</b> Центр зайнятості підготував документи на період часткового безробіття працівників
<b>ПІДПИСАНИЕ ДОКУМЕНТІВ</b> Центр зайнятості підготував документи на період часткового безробіття працівників	<b>ПОДАЧА ДОКУМЕНТІВ - 1 РАБОЧІ ДНІ</b> Роботодавець подає документи на період часткового безробіття працівників	<b>ПІДГОТОВКА</b> Центр зайнятості підготував документи на період часткового безробіття працівників
<b>ПІДПИСАНИЕ ДОКУМЕНТІВ</b> Центр зайнятості підготував документи на період часткового безробіття працівників	<b>ПОДАЧА ДОКУМЕНТІВ - 1 РАБОЧІ ДНІ</b> Роботодавець подає документи на період часткового безробіття працівників	<b>ПІДГОТОВКА</b> Центр зайнятості підготував документи на період часткового безробіття працівників

Щоб зберегти робочі місця в період карантину роботодавці Одещини звертаються по допомогу до служби зайнятості. Аби зменшити фінансове навантаження на підприємців, запобігти їх банкрутству й зберегти наявні робочі місця держава допомагає представникам малого та середнього бізнесу.

До Одеської обласної служби зайнятості вже звернулись для отримання допомоги по частковому безробіттю 150 роботодавців. Завдяки допомозі держави біля 2 тисяч працівників цих підприємств найближчим часом отримають допомогу по частковому безробіттю на період карантину.

Перший договір на допомогу по частковому безробіттю був підписаний у Лиманській філії Одеського ОЦЗ. Наступними допомогу отримали роботодавці Овідіопольського, Кілійського, Любашівського, Білгород-Дністровського, Ананьївського та інших районів області.

Так, директор Саратської районної філії Одеського обласного центру зайнятості Ольга Осипенко лише протягом одного тижня підписала 8 договорів про надання допомоги по частковому безробіттю на період карантину. Завдяки цьому 148 працівників даних підприємств отримують грошову підтримку

у складні часи. Порядок надання та повернення коштів, спрямованих на фінансування допомоги по частковому безробіттю на період карантину затверджено Постановою Кабінету Міністрів України від 22.04.2020 р. № 306, яка набрала чинності 28 квітня 2020 року.

Право на отримання допомоги по частковому безробіттю мають роботодавці з числа суб'єктів малого та середнього підприємництва, які:

- зупинили/скоротили діяльність через карантин;
- сплачували єдиний внесок протягом останніх 6 місяців, що передують даті зупинення/скорочення діяльності, за найманих працівників, з якими не припинені трудові відносини на дату подання звернення до центру зайнятості.

Допомога встановлюється за кожен годину втраченого робочого часу із розрахунку 2/3 тарифної ставки окладу та не може перевищувати мінімальну зарплатню, встановлену Законом на 2020 рік (4 723 грн).

Щоб отримати таку допомогу, необхідно звернутися до центру зайнятості за місцем сплати єдиного внеску для подання документів.

**Відділ інформаційної роботи  
Одеського ОЦЗ**

## Віртуальний ярмарок вакансій провели в Ізмайльському міськрайонному центрі зайнятості



Цьогорічні події з введення карантинних заходів внесли свої корективи у проведення традиційних заходів служби зайнятості. Фахівці служби зайнятості працюють дистанційно: проводять реєстрацію клієнтів, вебінари для шукачів роботи тощо.

Не зникає і потреба у працівниках в роботодавців. Тому було прийнято рішення провести віртуальний ярмарок вакансій. Проводили його, зокрема, для студентів та випускників Ізмайльського державного гуманітарного університету. Ініціаторами заходу стали Центр кар'єрного зростання Ізмайльського державного гуманітарного університету

та Ізмайльський міськрайонний центр зайнятості.

Головною метою заходу була допомога у працевлаштуванні студентів та випускників, налагодження діалогу між молоддю та роботодавцями, поширення інформації про сучасний стан ринку праці у м. Ізмаїлі та Ізмайльському районі. Формат Ярмарку вакансій передбачав безпосереднє спілкування з представниками компаній-роботодавців, консультування з питань працевлаштування із залученням експертів та компетентних фахівців.

На віртуальному ярмарку вакансій були представлені підприємства та організації,

які зацікавлені у працевлаштуванні перспективних студентів та молодих спеціалістів за фахом та на сезонну роботу. Ізмайльський міськрайонний центр зайнятості запропонував випускникам Ізмайльського державного гуманітарного університету більше двадцяти вакантних посад. Так, за допомогою засобів зв'язку та підключення до конференції у додатку Zoom одержали змогу поспілкуватися роботодавці, фахівці служби зайнятості та претенденти на вакантні посади. Представники роботодавців докладно розповіли про вимоги до кандидатів, умови роботи та заробітну плату. Зокрема вони наголосили, що наше сьогоднішнє вимагає від усіх вміння працювати не лише на своєму робочому місці, але й дистанційно, з використанням новітніх технологій.

Хоча зазначений Ярмарок вакансій був найкоротшим, але це не відбилося на ефективності спілкування тих, хто шукає роботу, й тих, кому потрібні молоді, енергійні та кваліфіковані фахівці.

**Відділ інформаційної роботи  
Одеського ОЦЗ**

## Понад 9, 2 тис. осіб знайшли роботу за сприяння служби зайнятості

З початку року на обліку в центрах зайнятості Одеси і області перебувало майже 29, 9 тис. безробітних.

З них біля 9,3 тис. осіб працевлаштовані, 4,5 тис. – працювали на громадських роботах, понад 3 тис. – проходили професійне навчання.

Загалом у 2020 році роботодавці подали до Одеської обласної служби зайнятості 14,5 тис. вакансій, серед яких найбільш затребувані працівники у сфері транспорту, охорони здоров'я, сільськогосподарства, торгівлі, державного управління, переробної промисловості тощо.

Станом на 25 травня 2020 року в базі даних Одеської обласної служби зайнятості нараховувалось біля 3 тис. вакансій. Середня заробітна плата за даними вакансіями – 6 652 грн.

**Відділ інформаційної роботи  
Одеського ОЦЗ**

## Мати високооплачувану роботу цілком реально



Одеська обласна служба зайнятості проводить широкомасштабну роботу щодо надання своєчасної допомоги в укомплектуванні вакансій. Фахівці філії засобами електронного зв'язку максимально інформують зареєстрованих безробітних та шукачів роботи про вакансії. При необхідності організовують проведення співбесід кандидатів з працівниками кадрової служби у дистанційному режимі.

Одним з підприємств, яке звернулось до Ананьївської районної філії для пошуку працівників є ТОВ «Ростдорстрой».

І є перші результати. У травні роботу дорожнього робітника у ТОВ «Ростдорстрой» було запропоновано зареєстрованому безробітному, жителю району Андрію Площанському. В узгоджений службою зайнятості з роботодавцем час він

успішно пройшов співбесіду у дистанційному режимі та 22 травня працевлаштувався на заявлену вакансію.

Колишній безробітний, нині дорожній робітник ТОВ «Ростдорстрой» Андрій Площанський задоволений роботою і розповідає, що заявлені у вакансіях ТОВ «Ростдорстрой» заробітні плати це ще не межа. Працюючи на даному підприємстві з самовіддачею, за місяць можна заробити до 20 тис. гривень і більше.

У час, коли в період карантину багато хто має проблеми з працевлаштуванням, підприємство забезпечує реальною, легальною високооплачуваною роботою громадян, які висловлюють бажання працювати в галузі будівництва доріг.

**Відділ інформаційної роботи  
Одеського ОЦЗ**

## Стажування за допомогою служби зайнятості – це реальний шанс працевлаштуватись!



Однією з послуг, які надає служба зайнятості – організація професійного навчання шляхом стажування. Для роботодавця це найкращий спосіб перевірити спроможність потенційного працівника виконувати поставлені завдання. Для безробітного – можливість проявити себе, показати свої найкращі сторони і, водночас, визначитись, чи це дійсно те,

до чого варто прагнути.

Надія Мельник, звільнившись з роботи минулого року, звернулася за допомогою в працевлаштуванні до Захарівської районної філії Одеського ОЦЗ. Кар'єрний радник, врахувавши мету звернення Надії, запропонував їй підвищити свою кваліфікацію за професією «продавець продовольчих товарів» шляхом стажування безпосередньо на робочому місці у підприємстві – фізичної особи Ховрачук О. Після успішного проходження стажування у квітні 2020 року безробітна отримала постійне місце роботи у цього ж роботодавця.

**Відділ інформаційної роботи  
Одеського ОЦЗ**



## Що допомагає зростати нашим дітям?



точністю створити умови, необхідні для підтримки життя у «креветочки», як їх ласкаво називали практиканти. Але тут з'ясувалося, що нервова система недоношених немовлят не зносить гігієнічних маніпуляцій медсестер. Тоді навчилися доглядати за немовлятами, не торкаючись їх, а на кувезах почали вішати табличку: «Не чіпати».

Відчайдушні крики новонароджених іноді розривали серце навіть найбільш загартованим медикам, але ті, підкоряючись дисципліні, їх ігнорували.

Тільки от невдача: незважаючи на ідеальні температурні умови, регульований рівень кисню і вологості, синє світло, вигодовування, виміряне з точністю до міліграма, – немовлята не росли! Чому ж в умовах, близьких до ідеальних, природа відмовлялася виконувати свою роботу?

Це приклад того, як людина покладається на свій розум, нехтуючи почуттями.

Природа не робить помилок, їм піддається наш егоїстичний розум, що прагне постійно виправляти природу.

На початку XXI століття знадобилося багатомільйонне фінансування та п'ять років роботи в одному з найпрестижніших медичних центрів світу, щоб «відкрити» те, про що всі матері, багаті батьків і усі самки ссавців знали завжди: новонародженому необхідний фізичний контакт з матір'ю, щоб розвиватися.

У 80-ті роки прогрес в області неонатальної реанімації дав можливість рятувати сильно недоношених дітей. У спеціальних інкубаторах-кувезах можна було з великою

### 10 принципів, які дозволяють нам стати кращими:

Хороші відносини між людьми здатні змінити наше життя на краще, але перш за все людина повинна змінитися сама.

Принципи – це та основна істина, той закон або рушійна сила нашого життя. Вони завжди лежать в основі інших істин. Ось 10 чудових принципів, які дозволяють нам бути кращими.

1. Принцип дзеркала. Перш ніж судити про інших, слід звернути увагу на себе.
2. Принцип болю. Ображена людина сама ображає інших.
3. Принцип вищої дороги. Ми переходимо на більш високий рівень, коли починаємо поводитися з іншими краще, ніж вони поводяться з нами.
4. Принцип бумеранга. Коли ми допомагаємо іншим, ми допомагаємо самі собі.
5. Принцип молотка. Ніколи не використовуйте молоток, щоб вбити комара, який сів на чоло співрозмовника.
6. Принцип обміну. Замість того щоб ставити інших на місце, ми повинні поставити себе на їхнє місце.
7. Принцип навчання. Кожна людина, яку ми зустрічаємо, потенційно здатна нас чогось навчити.
8. Принцип харизми. Люди виявляють інтерес до людини, яка цікавиться нами.
9. Принцип 10 балів. Віра в найкращі якості людей зазвичай змушує їх проявляти свої найкращі якості.
10. Принцип конфронтації. Спочатку слід подбати про людей і тільки потім вступати з ними в конфронтацію.



## ЯК НЕ ЗОМЛІТИ?

Якщо судити по 10-річному амбітному плану розвитку Facebook, який оприлюднив Марк Цукерберг, ця компанія може змінити наш світ, і не в кращий бік.

У ньому плані представлено стратегію соціальної мережі: об'єднатися зі штучним інтелектом, віртуальною і доповненою реальністю і досягти всеосяжного підключення. З одного боку, майбутнє, яке Facebook бачить до 2026 року, захоплює дух: люди, що живуть на різних кінцях світу, більше не обмежені фізичними бар'єрами, якщо хочуть провести час один з одним – вони можуть просто зустрітися у віртуальній реальності.

З точки зору Facebook, це буде природним продовженням місії компанії, яка полягає у поєднанні людей, в тому числі – бізнесу і клієнтів, які повинні почати спілкуватися більш природно.

Поте ми повинні розуміти, що соціальні мережі в цілому і Facebook зокрема впливають на те, що ми читаємо і, можливо, на те, що ми думаємо. У віртуальній реальності, яку створює Facebook, компанія зможе контролювати ще й те, що ми бачимо і що відчуваємо. Таємничі алгоритми компанії почнуть діяти новим, небаченим досі способом, безпосередньо звертаючись до наших почуттів.

### Научись у муравья

Однажды, будучи на природе, я наблюдал удивительное зрелище: проснувшись рано утром, вижу, что в мой пятилитровый прозрачный бачок с водой попало несколько десятков муравьев. Сначала они барахтались врозь, но потом постепенно начали собираться в кучку. Увидев, что муравьи взбираются друг на друга и, как мне показалось, топят своих же, чтобы выжить, – я отказался от мысли им помочь.

Каково же было мое удивление, когда через два часа я увидел муравьев живыми. Они создали маленький плавающий островок, расположившись друг на друге в виде пирамиды. Меня заинтересовала живучесть этих насекомых, и я стал наблюдать за ними. Те, что были внизу, конечно же, находились в воде, но до определенного времени. Их добровольно сменяли муравьи с верхнего ряда. Они спускались в воду и только после этого, устав держать своих сородичей, насекомые вылезали на этот живой островок для отдыха, чтобы потом вновь сменить своих друзей. Причем ни один из них не пытался быстрее подняться наверх, наоборот, спешили спуститься в воду, туда, где было труднее всего.

Я был поражен их героическим самопожертвованием и взаимовыручкой и потому решил быстрее им помочь. Мне удалось найти ложку, которая легко входила в горлышко сосуда. Когда муравьи увидели спасение, они организованно по одному вылезли на сушу, но один, обессиленный, не смог зацепиться за край ложки и остался барахтаться в воде. Заметив это, последний муравей, замыкающий колонну, вернулся обратно. Я как будто слышал, что он зовет его и умоляет: «Держись, брат, я тебя не брошу!». Понимая, что с «берега» не дотянуться, муравей стал спускаться в воду, но тут я не мог больше смотреть на эту щемлящую

сердце картину и подвинул ложку поближе. Тогда он легко дотянулся до своего собрата и вытащил его. Таким образом, эта живая плавающая пирамида выжила благодаря взаимопомощи.

Весь процесс наблюдения вызвал у меня массу разнообразных чувств. Сначала было осуждение, когда я подумал, что муравьи топят друг друга. Затем удивление, что они остались живы после долгого плавания в воде. Потом было просто интересно наблюдать за ними, но когда я увидел четко отлаженную систему самосохранения, то пришел в восторг. Каждое насекомое знало, что ему нужно



делать. И, конечно, я сожалел, что с самого начала не помог муравьям. Они своим поведением заставили меня устыдиться.

И последнее чувство, которое я пережил в это время, – великая досада. Непрерывным потоком ко мне шли мысли о людском – равнодушии, разногласиях и недоброжелательности и т. д. Хотелось крикнуть на весь мир: «Люди! Если вы не знаете, как надо жить, научитесь хотя бы у муравьев».

Неужели мы глупее насекомых?! Нет толку от людских молитв, если они не подкрепляются делами.

### Истории из жизни

Мы с подругой находились в торговом центре и выиграли по мягкой игрушке в рекламной викторине. По дороге увидели умственно отсталого мальчика с папой и отдали игрушки ему. Он сказал: «Спасибо». Его отец чуть не расплакался. Оказывается, мальчик не разговаривал несколько месяцев.

Четыре месяца назад у меня диагностировали облысение. Через месяц я потеряла волосы. Было страшно идти в школу, я думала, что все будут пялиться на меня. На следующее утро я услышала стук в дверь, и десять моих друзей стояли на крыльце с полностью побритыми головами. Двое из них – девочки...

Иду утром домой. На двери в подъезде объявление: «Дорогие соседи! Сегодня примерно в 9:20 у проходной двери были утеряны 120 грн. Если кто нашел,

занесите, пожалуйста, в кв. 76 Антонине Петровне. Пенсия 1890 грн». Я беру 120 грн, поднимаюсь, звоню. Открывает бабушка в фартуке. Как только увидела меня, протягивающего деньги, сразу начала обнимать и причитать со слезами счастья. Рассказывает: «Пошла за мукой, вернувшись, вынимала ключи у подъезда – деньги-то, наверное, и уронила». Но деньги брат отказался наотрез! Оказалось, что за пару часов я уже был шестым, кто нашел бабулины деньги! Люди, я вас люблю за то, что вы такие!



**Анекдот:**  
**Больной (с надеждой):**  
– Доктор, я буду жить?  
**Врач (вежливо):**  
– Вас интересует, есть ли жизнь после смерти?



Ікона Божої Матері «Споручниця грішних» (Корецька)

Ікона Божої Матері «Споручниця грішних» – один із відомих чудотворних образів. Православні християни вшановують її пам'ять 20 березня та 11 червня.



Вперше про ікону заговорили у 1843 році. Образ Божої Матері зберігався у Миколаївському Одринському чоловічому монастирі в Орловській губернії в старій каплиці біля воріт.

Ікона із зображенням Богоматері, що тримає на лівій руці Немовля, руки якого розташовані

на правій руці Богородиці прославилася витіканням цілющою мира і була згодом перенесена в храм святителя Миколая, розташований в Хамовниках.

У Україні більш відома Корецька ікона Божої Матері з такою ж назвою. Цей образ з давніх часів був власністю корецьких князів, які називали його «Благодатна».

У 2002 році ікону «Споручниця грішних» невідомі злодії намагалися викрасти з Корецького монастиря. Але їх поживою стала тільки дороговізна риза, чудотворна ікона навіть не зрушила з місця.

Цікаві факти про блукаючі камені

Усі з дитинства знають, що камінь – це неживий предмет. Чи може він пересуватися самостійно? Виявляється, може.



У 2011 році американські вчені вирішили пролити світло на даний феномен і простежити, як це відбувається. Вони змонтували метеорологічну станцію, щоб стежити за силою і напрямком вітру.

Спочатку пройшов дощ зі снігом, утворивши невеликий шар води, а вночі вдарив мороз. Дно колишнього озера замерзло, і постали елементи крижин, які під впливом відносно невеликої сили вітру (близько 15 км/год) пересувалися, штовхаючи при цьому масивні камені.

При цьому рух каменів міг відбуватися не завжди: для цього потрібні були конкретні умови – сила вітру, світло сонця і певна кількість води.

Кожен з них важив не менше трьох центнерів, а свідченнями їх пересувань були сліди, які вони залишали за собою у вигляді довгих смуг.

ЛОГІЧНІ ЗАГАДКИ

- Джордж Вашингтон, Шерлок Холмс, Вільям Шекспір, Людвіг Ван Бетховен, Наполеон Бонапарт і Нерон – хто з них принципово відрізняється від інших?

- Людина розглядає портрет. «Чий це портрет ви розглядаєте?», – запитують у неї. Відповідь: «У сім'ї зростає один як перст. І все-таки батько того, хто на портреті, – син мого батька». Чий портрет розглядає людина?

- Що більше: сума всіх цифр або їхній добуток?

- У 12-поверховому будинку є ліфт. На першому поверсі живуть лише двоє людей, від поверху до поверху кількість мешканців збільшується вдвічі. На якому поверсі в цьому будинку частіше інших натискається кнопка виклику ліфта?

- Ковалю принесли п'ять ланцюгів, по три кільця в кожному, і доручили з'єднати їх в один ланцюг. Коваль вирішив розкрити чотири кільця й знову їх закувати. Чи не можна виконати ту ж роботу, розклавши менше кілець?

- Що трапиться із білою панамою, якщо її опустити на дно озера на 3 хвилини 20 секунд?

Відповідь: Шерлок Холмс. Це єдиний персонаж, який ніколи не помиляється.

Чому бажають «Ні пуху ні пера»?

Цей вислів виник в середовищі мисливців і базується на забобонному уявленні про те, що при прямому побажанні (і пуху, і пера) результати полювання можна «навротити».

Поро в мові мисливців означає «птаха», «пух» – звір. У відповідь, щоб теж не «навротити», звучало тепер вже традиційне: «До біса!». У давні часи мисливець, який відправлявся на промисел, отримував це напуття, дослівний «переклад» якого приблизно такий: «Нехай твої стріли летять мимо цілі, нехай розставлені тобою силця і капкани залишаться порожніми, так само, як і ловча яма!».



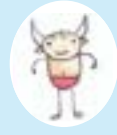
На що здобувач зазвичай відповідав у такому ж дусі: «До біса!». І обидва були впевнені, що злі духи, незримо присутні при цьому діалозі, залишаться вдоволені, або студенту перед іспитом роботи підступів під час полювання.

tut-cikavo.com

ГОРОСКОП на ЧЕРВЕНЬ 2020 року



Овен. Місяць стане сприятливим для налагодження відносин з близькими людьми. Завдяки старанням і наполегливій праці Овнам вдасться досягти нових висот у кар'єрних справах.



Телець. Представники знаку зможуть вийти на новий рівень у відносинах з товаришами і співробітниками, що допоможе їм отримати повагу і визнання. Юпітер подарує Тельцям нескінченний потік енергії, яку слід направити в потрібне русло.



Близнюки. У червні Близнюкам варто дотримуватися дистанції у взаєминах з оточуючими, бо зайва наполегливість може зіграти проти них. Нептун чинитиме на Близнюків негативний вплив, що відіб'ється на їхніх моральних засадах і життєвій позиції.



Рак. Ракам у червні слід взятися за нове заняття або відправитися на пошуки пригод. Для лікарів, фітнестренерів і вчених, які народилися під знаком води, в червні відкриються нові горизонти і можливості.



Лев. У червні всі починання Левів увінчаються успіхом. У них з'явиться можливість встати на нову сходинку кар'єрних сходів і налагодити контакти з бізнес-партнерами.



Діва. Червень для Дів стане сприятливим місяцем в особистому житті. Їх особлива привабливість уможливить появу нових романтичних зв'язків, які зможуть перерости в щасливі відносини.



Ваги. У червні удача посміхнеться Вагам, які планують відправитися в подорож. У них з'явиться можливість добре відпочити, зарядитися енергією і обзавестися потрібними знайомствами.



Скорпіон. На Скорпіонів першої декади негативно позначиться вплив Урану, який зведе нанівесь успіх в любовних справах. Можливі розбіжності та сварки, які можуть призвести до розпаду відносин.



Стрілець. У червні Стрільці першої декади зможуть показати свої найкращі риси і розширити коло спілкування. Їм вдасться обзавестися приємними і впливовими людьми, з якими Стрільцям вдасться зав'язати міцні дружні відносини.



Козеріг. У Козерогів першої декади з'являться нові перспективи в професійних справах. Представники знака в червні відчують особливу теплоту і турботу з боку своєї другої половинки.



Водолій. Вплив Сонця подарує представникам знака впевненість в собі і своїх можливостях. Стан внутрішнього спокою надасть шанс налагодити як справи на любовному фронті, так і на роботі.



Риби. Для Риб першої-другої декади червень відкриє нові корисні зв'язки, яким сприятимуть родичі. Рибам необхідно показати оптимістичне ставлення до життя в різних ситуаціях.

Advertisement for Migriatsiya newspaper. Text: Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на н/р № UA 30 322313 0000026008000032776 філія АТ «Укрексімбанк» м. Одеса, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція»